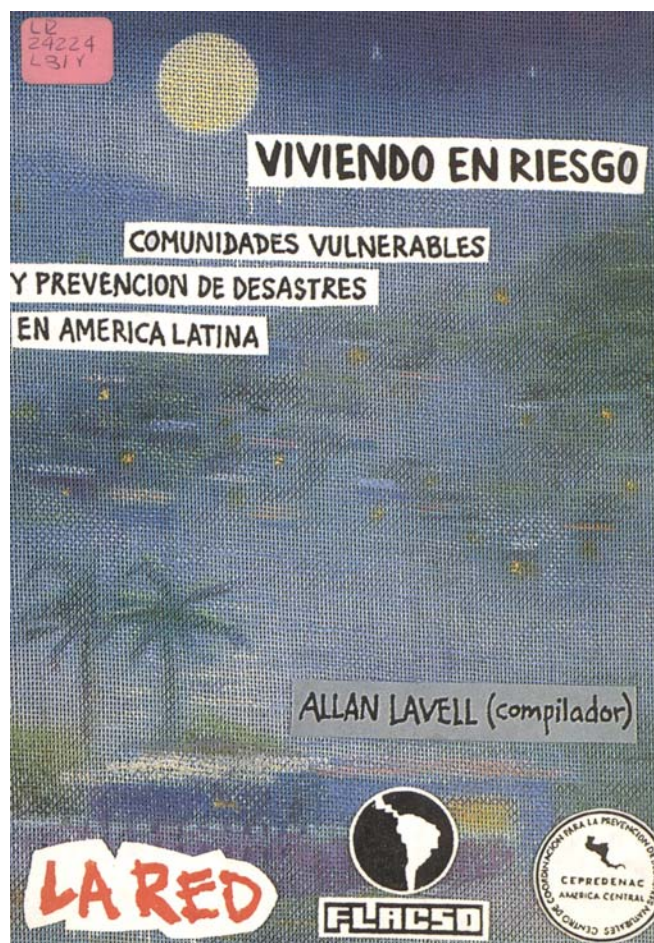




VIVIENDO EN RIESGO

ALLAN LAVELL (Compilador)

Comunidades vulnerables y prevención de desastres en
América Latina

LA RED

Red de Estudios Sociales en Prevención de
Desastres en América Latina

1997

La Década Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales (DIRDN), declarada por las Naciones Unidas, ha servido, entre otras cosas, para aumentar la atención puesta en una de las problemáticas más acuciantes y crecientes de los países en vías de desarrollo: el impacto de las diversas amenazas físicas con que convive el hombre en este planeta y de los desastres que cosuscitan son crecientes, tanto en términos del impacto en la vida y la salud humana, como en las economías nacionales, regionales y locales y sus capacidades de mantener un crecimiento constante y adecuado a las necesidades de supervivencia de la población.

Los desastres asumen proporciones distintas, comprendiendo desde los grandes sucesos, de un período de retorno relativamente altas ocurrencias de mediano o pequeño tamaño, temporalmente más frecuentes, pero restringidos en sus impactos a un territorio limitado constituido por zonas, ciudades o una o pocas comunidades.

Tanto los estudiosos de la problemática y la prensa como las organizaciones gubernamentales e internacionales encargadas, de una u otra manera, de prestar atención al manejo de los desastres en sus distintas fases (prevención, mitigación, emergencia, rehabilitación, recuperación y reconstrucción), han prestado atención, casi invariablemente, a las grandes, y que pueden suscitar una crisis a lo largo de grandes regiones, llegando a abarcar a un país en su totalidad, hasta ocurrencias.

Esta atención prestada en términos amplios a lo grande, lo "anormal", aun cuando es fácil de entender, resulta ser un error conceptual y metodológico con grandes implicancias en términos del entendimiento de los desastres y el manejo de los mismos. En este libro, a través de la experiencia de un conjunto importante de países e instituciones, se intenta recorrer un camino distinto y a la vez complementario.

La investigación debe estar ubicada conceptualmente dentro de un marco en el cual se defina la problemática de los desastres como un problema no resuelto del desarrollo, bajo el precepto de que los desastres no son un problema de la naturaleza *per se*, sino más bien un problema de la relación entre lo natural y la organización y estructura de la sociedad. En consecuencia, la investigación debe partir del principio de que los desastres no son un problema independiente coyuntural o excepcional sino, tanto en su causalidad como en términos de las opciones reales y viables de ser superadas, algo que atañe a la sociedad y los procesos de desarrollo en sí.

La investigación se impulsará bajo una modalidad de estudios comparativos entre los distintos países representados en LA RED, de tal manera que el conocimiento generado tendrá una relevancia de tipo transnacional o regional que vaya más allá de la suma de sus partes.

La investigación siempre debe tener, como producto u objetivo básico, la generación de conocimientos relevantes para la capacitación y educación de sectores específicos de la población (políticos, técnicos, organismos gubernamentales, etc.), con énfasis en su aplicación en la población base afectada o potencialmente afectada por los desastres.

La investigación debe ser formulada dentro de un marco multidisciplinario, partiendo de un enfoque de los desastres que contemple y promueva la integración de los aportes de las ciencias naturales e ingenieriles y los aportes de las ciencias sociales.

La investigación promovida debe contemplar, como aspecto prioritario, el proceso de formación de recursos humanos en la investigación y capacitación sobre el tema de los desastres y las maneras de promover una positiva y eficiente institucionalización de esta importante área de estudio en la región latinoamericana".

(LA RED, Agenda de investigación y constitución orgánica. Lima, 1993).

TABLA DE CONTENIDO

BIODATAS	2
AGRADECIMIENTOS	6
<i>ALLAN LAVELL</i>	6
PRESENTACION	7
<i>ALLAN LAVELL</i>	11
<i>LA RED Y LA SECRETARÍA GENERAL DE FLACSO</i>	11

BIODATAS

Manuel Argüello hizo doctorado en Geografía en la University College London y M.Sc. en sociología en La Universidad de Costa Rica. Es especialista en temas de desarrollo urbano con énfasis en movimientos populares, políticas de vivienda, participación comunitaria, empleo y pobreza urbana. Ha sido profesor e investigador en la Universidad de Costa Rica, la Universidad Nacional Heredia, el Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA), el Instituto Nicaragüense de Investigación y Estudios Sociales (INIES) y la Secretaría General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Es miembro fundador y vicepresidente de Alternativas para el Desarrollo, una ONG nacional costarricense. Autor de varios libros, artículos y capítulos. Desempeña actualmente el puesto de jefe de asesores de la Segunda Vicepresidencia de Costa Rica con énfasis en la formulación e implementación de la política social y es miembro de la Junta Directiva del Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo (INVU).

Rodrigo Barreto Vaquero es médico especialista en problemas de salud urbanos, investigador del Centro de Investigaciones CIUDAD, Quito, Ecuador, desde 1988. Actualmente se desempeña como coordinador general del proyecto "Agua Desarrollo". Es autor de varias investigaciones, artículos y ponencias relacionadas con el tema del medio ambiente y políticas de salud urbanas. Entre los libros que ha publicado: *Salud y Medio Ambiente en el Ecuador*, *Los Hilos de la Sociedad Local*.

Marlén Bermúdez Chaves es antropóloga, graduada en la Universidad de Costa Rica. Obtuvo la maestría en sociología en la Universidad de Nancy II, Francia. Fue directora de la Comisión de Capacitación Obrero Campesina del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social durante 1983 y 1984. Desde 1982 es profesora e investigadora de la Universidad de Costa Rica. Inició su trayectoria en el área de los desastres naturales en 1990 con investigaciones referidas al tratamiento que otorgan los medios masivos a los desastres. Es miembro de la Comisión de Emergencia de la Universidad de Costa Rica.

Teolinda Bolívar Barreto es arquitecta urbanista. Hizo doctorado en Urbanismo en el Instituto de Urbanismo de París XII; Premio Nacional de Investigación en Vivienda (Venezuela) 1993. Es profesora-investigadora del Sector de Estudios Urbanos de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, de la Universidad Central de Venezuela; investigadora III del Sistema Nacional de Promoción del Investigador (PPI-CONICIT); miembro de la Asociación de Investigación Cooperativa Internacional (ARCI) y del Grupo Latinoamericano de Investigaciones Urbanas; coordinadora del Primer y Segundo Encuentro Internacional por la Rehabilitación de los Barrios del Tercer Mundo. Sus publicaciones están especialmente en el proceso de producción de los "barrios de ranchos".

Marino Cabrera es abogado, graduado en la Universidad de San Buenaventura. Hizo postgrados en la Universidad Jorge Tadeo Lozano y la Universidad de los Andes. Es coordinador del Comité Local para la Prevención y Atención de Desastres de Cali, 1989-presente.

Luis A. Caicedo es miembro de la Cruz Roja del Valle del Cauca desde 1980. Tiene experiencia en el tema de los principales desastres ocurridos en Colombia desde entonces. Tiene a su cargo la coordinación de formación de prevencionistas comunitarios. Actualmente es Subdirector de Socorro de la Cruz Roja del Valle del Cauca.

Ana Campos es ingeniera civil. Hizo M.Sc. en ingeniería sísmica en la Universidad de los Andes. Ha hecho evaluaciones de vulnerabilidad sísmica en Pereira y Cali, evaluación de vulnerabilidad de líneas vitales en Cali. Es coeditora del Plan para la Prevención de Desastres en Cali (en ejecución) e investigadora asociada del OSSO.

Omar Darío Cardona es ingeniero civil, graduado en la Universidad Nacional de Colombia, Manizales. Realizó estudios de postgrado en ingeniería sísmica, mitigación de riesgos y prevención de desastres en Yugoslavia, Estados Unidos e Inglaterra. Es profesor catedrático de la unidad de postgrado de Ingeniería Sísmica de la Universidad de los Andes, presidente de la Asociación Colombiana de Ingeniería Sísmica y Director General de la Dirección Nacional para la Prevención y Atención de Desastres de Colombia. Tiene aproximadamente 40 publicaciones entre artículos, ponencias y documentos (manuales).

Diego Carrejo es arquitecto, graduado en la Universidad del Valle, M.Sc. Colegio de México. Ha realizado investigaciones y publicaciones sobre barrios subnormales en zonificación de necesidades y riesgos. Actualmente es Jefe de la División de Desarrollo Físico del Departamento Administrativo de Planeación Municipal de Cali.

Luis Mario Cuervo es abogado, graduado en la Universidad de San Buenaventura. Es director ejecutivo del Fondo de Vigilancia y Seguridad de Cali y del Comité Local para la Prevención y Atención de Desastres en Cali.

Piedad Fernández es ingeniera industrial, graduada en la Universidad Javeriana. Fue directora de la Cruz Roja del Valle del Cauca durante los años 1980-1992. Es coautora del Plan General para la Prevención de Desastres en Cali, 1989. Actualmente se desempeña como directora de la División de Fondos y Evaluación de Proyectos de la Fundación para la Educación Superior (FES).

Allan Lavell es geógrafo, doctor en geografía económica, graduado en el London School of Economics and Political Science de la Universidad de Londres. Es especialista en desarrollo urbano y regional. Ha sido investigador y docente en la Universidad de Londres, Middlesex Polytechnic, la Universidad Autónoma de México, la Confederación Universitaria Centroamericana, CSUCA, y la Universidad de Costa Rica. Actualmente es investigador asociado de la Secretaría General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO, y coordinador del nodo para América Central y el Caribe de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina. Tiene varios títulos publicados entre ponencias, libros y capítulos de libros.

Jesús Manuel Macías es geógrafo, doctor en geografía, graduado en la Universidad Nacional Autónoma de México. Desde hace algunos años trabaja en el Centro de Investigaciones y Estudios Sociales en Antropología Social, CIESAS, en México, como

investigador, haciendo estudios regionales y sobre desastres. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores de México, de la Unión de Geógrafos Progresistas de México y del Grupo Especializado en Desastres del Consejo Mexicano de Ciencias Sociales, que es miembro de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina. Tiene 35 títulos publicados entre artículos, libros y capítulos de libros.

Andrew Maskrey es urbanista y planificador. Estudió en la Universidad de Manchester y se especializó en mitigación de desastres, vivienda y planificación local y regional. Desde 1979 viene trabajando para varias agencias de desarrollo gubernamentales y no gubernamentales, como el Instituto Nacional de Desarrollo Urbano (INADUR), y el Centro de Estudios y Prevención de Desastres (PREDES), el cual fundó en 1983. Es coordinador general de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED) desde 1992. Desde 1987 hasta abril de 1994 fue director de la oficina de Perú de Intermediate Technology Development Group (ITDG), y actualmente se desempeña como Asesor Internacional de Comunicaciones. Ha publicado cinco libros, entre ellos: *Urbanización y vulnerabilidad sísmica en Lima Metropolitana* (PREDES, 1985), *El manejo popular de los desastres naturales: Estudios de vulnerabilidad y mitigación* (ITDG, 1989), y *Los Desastres No Son Naturales* (LA RED-ITDG, 1993), además de varios artículos y capítulos de libros.

Juvenal Medina es ingeniero geólogo, graduado en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos de Lima, Perú. Trabajó en el Centro de Estudios y Prevención de Desastres (PREDES) en la investigación y elaboración de estudios de riesgos y seguridad física de los principales centros poblados del valle del Rímac, Lima. Actualmente es jefe de proyectos en el Programa de Desastres de ITDG, que a su vez es miembro de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED). Tiene varios títulos publicados entre ponencias, libros y capítulos de libros como, por ejemplo, *Fenómenos Geodinámicos, Estudio y Medidas de Tratamiento* (ITDG, 1990), *Los Desastres Sí Avisan: Estudio de Vulnerabilidad y Mitigación II* (ITDG, 1992).

Luc Mougeot tiene maestría y doctorado en geografía en las Universidades de Ottawa y del Estado de Michigan; post-doctorado en Evaluación de Impactos Ambientales en las Universidades del País de Gales, en Aberdeen, en el Instituto Max Planck de Limnología y la firma Cobham Resource Consultants. Ha sido becario de diversas instituciones, entre ellas, Organización de Estados Americanos, Consejo Británico, Sociedad Real de Geografía (GB), Asociación Alemana para la Investigación en América Latina. Tiene cerca de treinta publicaciones entre artículos, capítulos y libros editados. Ha sido catedrático de diversas universidades en Norteamérica, Sudamérica y Europa, y consultor de organismos gubernamentales y no gubernamentales. Es administrador principal en el CIID desde fines de 1989 y responsable del Programa de Gestión del Medio Ambiente Urbano y de dos proyectos de redes sobre gestión de desastres naturales.

Andrés Prieto es geólogo, graduado en la Universidad de Caldas. Tiene a su cargo la coordinación de estudios sobre amenazas naturales en Cali, del Departamento Administrativo de Planeación Municipal. Ha realizado evaluaciones de amenazas en Manizales, Buenaventura y Cali.

Fernando Ramírez Gómez es sociólogo. Realizó estudios de maestría en La Universidad de París VIII. Ha trabajado en diferentes instituciones realizando investigaciones y consultorías sobre temas como población, desarrollo y desastres para el Gobierno Colombiano e instituciones internacionales como Naciones Unidas. Actualmente se desempeña como consultor de la Dirección Nacional para la Prevención y Atención de Desastres. Tiene entre sus publicaciones: "Algunas anotaciones sobre el trabajo independiente en Colombia", en: *Lecturas sobre Empleo*, (1987); "Asentimientos Humanos en Zonas de Alto Riesgo, Elementos para una Política", (1991).

Miguel Salvatierra hizo estudios de ingeniería civil. Se graduó de arquitecto en la Universidad de los Andes. Actualmente se desempeña como profesor agregado adscrito al Departamento de Composición Arquitectónica de la Facultad de Arquitectura de la misma universidad. Entre sus investigaciones están: Organización de un Sistema de Prevención de Desastres y Defensa Civil para Venezuela, Estudio Preliminar de Vulnerabilidad Sísmica de la Ciudad de Mérida, y Viviendas de Emergencia para Casos de Terremotos en la Región de los Andes Venezolanos (actualmente en curso). Ha participado en seminarios y conferencias referidas al manejo, la prevención y la mitigación de desastres así como a la ingeniería sismo-resistente.

Andrés Velásquez es geólogo, graduado en la Universidad Nacional de Colombia en Medellín. Actualmente se desempeña como profesor de la Universidad del Valle y Director del Observatorio Sismológico del Suroccidente -OSSO- en Cali. Ha participado desde 1983 en investigaciones en geología ambiental y en planes de desarrollo en varias ciudades y poblaciones de Colombia. Tiene varias publicaciones en libros, artículos y memorias. Es asesor y participante en Comités de Prevención y aficionado a la historia de los desastres.

Gustavo Wilches-Chaux es abogado, graduado en la Universidad del Cauca, Colombia. Realizó estudios de postgrado sobre medios de comunicación y manejo de desastres en el Instituto Politécnico de Bristol y el de Oxford. En este último fue codirector de los talleres sobre Manejo de Desastres. Ha sido Director de la Dirección Regional del Servicio Nacional de Aprendizaje, SENA, en el Cauca durante once años. Desde enero de 1992 trabaja para la Fundación para la Comunicación Popular, FUNCOP-Cauca; hasta abril se desempeñó como director ejecutivo y luego pasó a coordinar el programa de educación alternativa "Multidiversidad". En 1993 asumió el cargo de director ejecutivo de ECOFONDO. A raíz del desastre del Páez (Colombia) ocurrido en junio de 1994, fue nombrado Director Ejecutivo de la Corporación Nasa-Kiwe para la Reconstrucción de esta zona del río Páez y zonas aledañas. Es miembro del Panel sobre Reducción de Riesgos del Instituto de Tecnología Intermedia, del Comité de Legislación Ambiental de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, Alemania, de la Junta Directiva de la Organización Sueca "Tierra del Futuro" y de la Asociación Colombiana para el Avance de la Ciencia. Ha creado libretos para videos sobre temas ambientales.

Es autor de varios ensayos, textos, cartillas y libros sobre ecologismo, medio ambiente y desastres, entre los que se cuenta el libro *Effective Management of Disaster Situations*, del cual es coautor con Ian Davis (Oxford Polytechnic, 1989).

AGRADECIMIENTOS

El presente libro es producto de una serie de actividades e iniciativas, inspirado por la visión de varias instituciones e individuos, que es necesario reconocer desde el inicio.

En particular quiero agradecer primero, al Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID, Canadá) y al doctor Luc Mougeot de esta institución, quienes promovieron y financiaron el proyecto centroamericano sobre "Vulnerabilidad de Comunidades Urbanas a Desastres", que actualmente coordino y que ofreció un punto de partida para la organización del Seminario Internacional que dio origen al presente libro, y la base existencial para el trabajo de edición de la publicación. Segundo, al Centro Coordinador para la Prevención de Desastres en América Central (CEPREDENAC) y en particular a su Presidente, Rolando Durán; Vicepresidente Roberto Dimas Alonso y a su anterior Secretario Ejecutivo, Alejandro Rodríguez, por su visión en promover un acercamiento entre los enfoques de las Ciencias Físicas y las Ciencias Sociales en la prevención y mitigación de desastres, y por el apoyo financiero concedido para la publicación de este libro.

Y por último al doctor Edelberto Torres Rivas, ex-Secretario General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales por su visión y compromiso en introducir el tema del estudio social de los desastres entre las preocupaciones de FLACSO en América Latina.

Allan Lavell

*Coordinador del Nodo para Centroamérica
Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres
para América Latina (LA RED)*

PRESENTACION

La Década Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales (DIRDN), declarada por las Naciones Unidas, ha servido, entre otras cosas, para aumentar la atención puesta en una de las problemáticas más acuciantes y crecientes de los países en vías de desarrollo. El impacto de las diversas amenazas físicas con que convive el hombre en este planeta Tierra y de los desastres que cosuscitan son crecientes, tanto en términos del impacto en la vida y la salud humana, como en las economías nacionales, regionales y locales y sus capacidades de mantener un crecimiento constante y adecuado a las necesidades de supervivencia de la población.

Debido al mantenimiento hoy en día de procesos "irracionales" de ocupación del territorio, la creciente pobreza de grandes contingentes de la población y un aumento global en la vulnerabilidad de individuos, grupos humanos y comunidades es de anticiparse que los desastres, tanto los llamados "naturales" como los "antrópicos" o "tecnológicos", tendrán aún mayores impactos en el futuro, especialmente en las ciudades de los países en vías de desarrollo que prometen, dentro de los próximos 20 años albergar a más del 50% de la población mundial. Esta población será predominantemente pobre (ver Mougéot en este volumen de ensayos y UNDP, 1991).

Los desastres asumen proporciones distintas comprendiendo desde los grandes sucesos, de un período de retorno relativamente largo, y que pueden suscitar una crisis a través de grandes regiones, llegando a abarcar a un país en su totalidad, hasta ocurrencias de mediano o pequeño tamaño, temporalmente más frecuentes, pero restringidos en sus impactos a un territorio limitado constituido por zonas, ciudades o una o pocas comunidades.

Han prestado atención a las grandes ocurrencias, casi invariablemente, tanto los estudiosos de la problemática y la prensa como las organizaciones gubernamentales e internacionales encargadas, de una u otra manera, de prestar atención al manejo de los desastres en sus distintas fases (prevención, mitigación, emergencia, rehabilitación, recuperación y reconstrucción).

Esta atención prestada en términos amplios a lo grande, lo "anormal", aun cuando es fácil de entender, resulta ser, desde nuestro punto de vista, un error conceptual y metodológico con grandes implicancias en términos de nuestro entendimiento de los desastres y el manejo de los mismos. Resumiendo nuestras propias observaciones anteriores sobre esta disyuntiva, rescatamos los siguientes argumentos con el objeto de establecer un equilibrio en términos del estudio y atención prestada al espectro de lo grande a lo pequeño (Lavell, 1991 y 1993).

a) Los grandes eventos rara vez suceden en áreas o zonas que no hayan sido afectadas por repetidos fenómenos similares de menor escala. Así lo pequeño, mediano y grande, son parte de un único proceso o secuencia temporal que afecta a una zona particular.

b) Como consecuencia de lo anterior, los aprendizajes sobre las reacciones y las respuestas de los pobladores, sobre los mecanismos continuos de ajuste o de mitigación que se implementan, sobre las percepciones existentes de amenaza y riesgo, sobre los procesos que aumentan o disminuyen las amenazas y las vulnerabilidades sociales; y, por ende, las evidencias que estos conocimientos aportan para la implementación de esquemas de manejo de desastres, pueden generarse mejor en un contexto donde la investigación reconstruya históricamente los procesos de desarrollo de zonas o regiones, el significado de las amenazas y los desastres (por pequeños que sean) en estos procesos y las formas en que la experiencia histórica con eventos de menor escala condiciona o preconditiona las reacciones, vivencias y respuestas de los pobladores a posibles eventos de magnitud.

c) Los pequeños y medianos eventos constituyen "antesalas" de los grandes. El descuido de las condiciones ambientales o sociales que permiten la existencia de aquéllas, en muchos casos garantiza un paulatino o hasta abrupto incremento en la magnitud de los impactos en el futuro. Entonces, es nuestro parecer que la mitigación y la prevención exitosas comiencen con una decidida atención a las condiciones que promueven desastres de menor escala, y en espacios menores. Dejar pasar por alto estas condiciones induce a su crecimiento y un aumento en la probabilidad de desastres mayores en el futuro. Esta atención debe darse dentro de un esquema de planificación participativa para el desarrollo a nivel nacional, pero particularmente a nivel regional, local y comunitario.

Desde la perspectiva de la territorialidad del impacto de las amenazas físicas y de los desastres, los grandes eventos llegan a impactar en grandes regiones, hasta incluir zonas importantes de un solo país, en el caso de los países pequeños, (por ejemplo, las islas caribeñas o los países centroamericanos). Las poblaciones y comunidades afectadas son, en consecuencia, numerosas.

De forma ilustrativa, estudios realizados por el autor han estimado que arriba del 70% de la población centroamericana está sujeta, en algún momento de sus vidas, al posible impacto de un evento de magnitud, sea volcánico, sísmico, por huracán, temporal o inundación.

Por otra parte, los pequeños y medianos eventos, más repetitivos en el tiempo, tendrán impactos en territorios más reducidos, afectando desde una comunidad hasta un número limitado de ellas. La suma de las potencialidades de los desastres existentes en contextos territoriales, ambientales, sociales y económicos distintos significa un desafío enorme en lo que se refiere a la promoción e implementación de esquemas de prevención, mitigación y atención de desastres.

La ausencia de un compromiso firme (político o técnico) combinado con la baja prioridad asignada y recursos comprometidos por parte de la mayoría de los gobiernos de América Latina a la prevención y a la mitigación, en general, se traduce en que privilegia un enfoque selectivo enfatizando la implementación de esquemas de alto rendimiento en términos de costo-beneficio (económico o político), ligados a la protección de valores (productivos y de infraestructura) nacionales de importancia estratégica.

Estos esquemas siguen en general pautas de "alta tecnología, dirigidos e implementados desde arriba por instituciones gubernamentales, internacionales o privadas y con poca participación de las bases de la población. Un resultado de esto es que la vasta mayoría de la población vulnerable a los desastres (principalmente pobre) no tiene acceso a oportunidades de mitigación, por la escasez de los recursos que manejan o por su desconocimiento de las opciones que existen.

Sin embargo, son las comunidades urbanas y rurales las que en primera instancia deben responder a las necesidades de autoprotección, frente al impacto de los eventos, y guiar sus propios procesos de rehabilitación y reconstrucción, frente a la ausencia en gran medida de los Estados nacionales o de las instancias menores de gobierno en estos procesos.

El desafío de la participación comunitaria en el manejo de los desastres y de la habilitación comunitaria para la autodeterminación (empowerment), asume características importantes durante la década de los noventa. Este reto, representado en la llamada corriente de pensamiento a favor de la "mitigación popular" (Maskrey, 1989 y 1993), asume una importancia creciente entre algunos círculos de académicos y practicantes en el manejo de desastres.

Sin embargo, a pesar de la existencia de un número importante de experiencias de mitigación popular en América Latina, existe muy poca difusión de experiencias e información que conduzcan al examen comparativo de las experiencias, de las metodologías de trabajo, y de esquemas de participación. (Maskrey, 1989, entre las pocas excepciones).

El contexto arriba comentado ofrece un trasfondo para entender lo propicio del seminario internacional que dio origen a la presente colección de ensayos.

Hacia finales de setiembre de 1993 se celebró en Tegucigalpa, Honduras, una reunión internacional sobre el tema Comunidades: Prevención y Mitigación de Desastres, copatrocinado por el Centro de Coordinación para la Prevención de Desastres en América Central (CEPRENAC); La Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED), por medio de su nodo de coordinación para América Central y el Caribe, la Secretaría General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO); el Comité Permanente de Contingencias de Honduras (COPECO) y la Oficina para Asistencia en Casos de Desastres en el Extranjero (OFDA-AID). Más de 45 personas asistieron al evento, representantes de los distintos entes patrocinadores, organismos internacionales y gubernamentales hondureños.

El seminario comprendía una de las actividades contempladas en un acuerdo de colaboración firmado en junio de 1993 entre CEPREDENAC y LA RED-FLACSO. Este acuerdo fomentaba actividades de mutuo interés para las instituciones, enfatizando iniciativas que signifiquen un mayor acercamiento entre los aportes de las ciencias naturales básicas o ingenieriles y las ciencias sociales.

El punto de referencia inmediata más importante para LA RED-FLACSO en lo que se refiere a la organización del seminario, constituye un proyecto Centroamericano de investigación coordinado por el autor de este documento en el marco institucional de FLACSO, financiado por el Centro de Investigaciones para el Desarrollo Internacional (CIID) de Canadá.

El proyecto titulado Comunidades Urbanas en Centroamérica: Vulnerabilidad a Desastres y Opciones de prevención y Mitigación, se desarrolla en Costa Rica, Honduras, El Salvador y Guatemala. Para este proyecto de investigación-acción, los debates, escritos y resultados del seminario que pongan en contacto profesionales de las ciencias naturales y sociales tienen una importancia fundamental en la medida en que alimentan las bases conceptuales y metodológicas del mismo.

Este proyecto pretende facilitar la participación de comunidades urbanas seleccionadas en el proceso de análisis y gestión de esquemas locales de prevención y mitigación. Para las instituciones representadas en CEPREDENAC, los debates, ideas o experiencias discutidas en torno a la participación comunitaria, el conocimiento de los instrumentos y las metodologías de trabajo disponibles y aportes en cuanto a la integración del conocimiento científico-formal con los aportes de las ciencias sociales son, también, de destacada importancia.

El presente volumen de escritos, reúne las principales ponencias presentadas en el seminario (Maskrey, Medina, Cardona, Ramírez, Velásquez, Salvatierra, Bermúdez y Barreto), además de varios documentos publicados o difundidos con anterioridad (Lavell (2), Wilches Chaux, Mougeot y Macías), o específicamente elaborados por invitación del compilador de la colección (Argüello y Bolívar).

También se publican aquí documentos breves que captan la esencia de las presentaciones hechas en el seminario por la Organización Panamericana de la Salud, (Programa de Preparativos para Desastres), la Cooperación Italiana y la Representación Regional de la Década Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales (DIRDN); y, la Relatoría General de la reunión, preparada en base a las relatorías de los grupos de trabajo que se formaron durante el seminario.

El volumen se organiza en cuatro grandes secciones. La primera reúne aquellos trabajos más globales que proveen elementos para la construcción de una visión integral del problema bajo análisis, incluyendo una consideración de los procesos sociales y los cambios territoriales que se relacionan con el aumento de la vulnerabilidad de comunidades a desastres; la definición de vulnerabilidades y capacidades en sí; las estructuras gubernamentales, políticas y administrativas que facilitan u obstaculizan la implementación de esquemas de participación a nivel local, tomando ejemplos del caso de Colombia y Costa Rica.

Esta sección incluye los trabajos de Andrew Maskrey, "Comunidad y Desastres en América latina: Estrategias de Intervención; Allan Lavell, "Comunidades Urbanas, Vulnerabilidad a Desastres y Opciones de Prevención y Mitigación: Una propuesta de investigación-acción para Centroamérica"; Omar Darío Cardona, "Prevención de Desastres y Participación Ciudadana en Colombia"; Andrés Velásquez y otros, "Actores

Comunitarios en la Prevención y Mitigación de Desastres en Cali, Colombia"; y, Marlen Bermúdez, "Vulnerabilidad Social y Organización ante los Desastres Naturales en Costa Rica".

La segunda sección está dedicada al análisis del sentido de la participación comunitaria, el papel de los actores "externos" y de la investigación-acción a nivel local, con los trabajos de Gustavo Wilches Chaux, "El Sentido de la Participación"; Manuel Argüello, "Análisis Comunitario de Tipo Participativo para la Prevención y Mitigación de Desastres"; Luc Mougeot, "El Programa de Manejo del Medio Ambiente Urbano (URB-GPS) del Centro de Investigaciones para el Desarrollo Internacional (CIID-Canadá); y, Allan Lavell, "La Prevención y la Mitigación de Desastres Urbanos: América Latina".

En una tercera sección se reúnen seis trabajos sobre casos específicos de colaboración a nivel local comunitario que destacan la filosofía, organización, objetivos y métodos de la 'intervención' externa y su relación con los grupos u organizaciones comunitarias.

Aquí se presentan los trabajos de Miguel Salvatierra, "Contribución de los Estudios de Vulnerabilidad Urbana en el Diseño de los Programas de Preparación para Desastres"; Teolinda Bolívar, "Densificación de los Barrios Autoproducidos en la Capital de Venezuela. Riesgos y Vulnerabilidad"; Juvenal Medina, "Experiencias de Mitigación de Desastres con Participación Comunal"; Fernando Ramírez, "Experiencia de Asistencia Técnica en Prevención de Desastres, el Caso de San Pedro Sula, Honduras"; Rodrigo Barreto, "Manejo Ambiental y Prevención de Desastres Naturales con Participación Comunitaria: El Caso de los Barrios Populares del Noroccidente de Quito"; Jesús Manuel Macías, "La Sociedad y los Riesgos Naturales (Estudio de Algunos Efectos de los Sismos Recientes en Ciudad Guzmán, Jalisco).

La cuarta sección comprende los escritos de la OPS (elaborado por Hugo Prado y Ella Visser), la Cooperación Italiana (elaborada por Julio Osegueda) y la DIRDN (elaborado por Helena Molin).

Esperamos que la suma de los documentos aquí publicados incentiven una reflexión más amplia sobre las opciones para la "mitigación popular" de los desastres y abran camino a la posibilidad de una práctica integrada, intersectorial y multidisciplinaria en torno a la problemática de la prevención y mitigación a nivel local.

Allan Lavell

LA RED y la Secretaría General de FLACSO

BIBLIOGRAFÍA

LAVELL, ALLAN (1991) "Prevention and Mitigation of Disasters in Central America: Social and Political Vulnerability to Disasters at the Local Level". Ponencia presentada en la conferencia sobre Desastres, Vulnerabilidad y Respuesta, organizada por el Grupo

de Investigación sobre Áreas en Vías de Desarrollo del Instituto de Geógrafos Británicos y la Real Sociedad Geográfica, y realizada el 3 y 4 de mayo en Londres, Inglaterra.

LAVELL, ALLAN (1993) "Ciencias Sociales y Desastres Naturales en América Latina: Un Encuentro Inconcluso". En: A. MASKREY comp. *Los Desastres No son Naturales*, LA RED-ITDG, Tercer Mundo Editores, Colombia.

MASKREY, ANDREW (1989) *El Manejo Popular de los Desastres*. ITDG, Perú.

MASKREY, ANDREW (1993) "Vulnerabilidad y Mitigación de Desastres". En: A. MASKREY comp. *Los Desastres No son Naturales*, LA RED-ITDG, Tercer Mundo Editores, Colombia.

United Nations Development Programme (UNDP) (1992) "Cities, People and Poverty. Urban Development Cooperation for the 1990's". A UNDP Strategy Paper, UNDP, New York.